

关于公共住宅的通知

1 都营住宅・区营住宅・区立老年人住宅（けやき苑）・改良住宅

以住宅有困难且收入在所定范围以内的人为对象的租赁住宅（低额收入者）

(1) 年度招租安排

招租时间和内容等有时候会变更。而且，例如改善住宅和都营住宅（板桥区本地分摊）等等，由于没有空的住宅等情况，可能无法进行招募。详细情况请参阅招募时所发放的《招租指南》。

○都营住宅【抽签方式（★积分式・随时募集（按照先来后到的顺序办理）以外）】

募集时期	住宅种类	对 象 家 庭			
		家庭人员在2人以上	居住年数	单身一人	居住年数
5月上旬 11月上旬	一般募集	一般家庭 面向年轻夫妇、育儿家庭（☆）	居住在都内	原则为60岁以上（※）	居住在都内 3年以上
8月上旬 2月上旬	一般募集	—	—	原则为60岁以上（※） 家庭（轮椅使用者家庭）	居住在都内 3年以上
	积分方式 （★）	家庭（单亲家庭，老年家庭， 残疾人家庭，多子女家庭，特 别是低收入家庭）	居住在都内 3年以上	—	—
		家庭（轮椅使用者家庭）	居住在都内		
	老年人住宅	65岁以上的2人家庭	居住在都内 3年以上	65岁以上者	居住在都内 3年以上
每 月 募 集		一般家庭 面向年轻夫妇、育儿家庭（☆） 未婚夫（妻）（☆）	居住在都内	原则为60岁以上（※）	居住在都内 3年以上
随 時 募 集		一般家庭		—	—

★积分方式・・・这是一种不抽签的方法，就是将从住房困难程度最高的人开始成为入居资格审查对象者

☆定期使用住宅（对象 原则上要入住10年）

○区营住宅・改良住宅・区立老年人住宅（けやき苑）・都营住宅（当地分配）【抽签方式】

募集时期	住宅种类	对 象 家 庭			
		家庭人员在2人以上	居住年数	单身一人	居住年数
5月下旬	区营住宅	一般家庭	居住在区内 1年以上	—	—
	改良住宅	一般家庭	居住在区内 1年以上	原则为60岁以上（※）	居住在区内 1年以上
	区立老年人（榉苑）	65岁以上的2人家庭	居住在区内 3年以上	65岁以上者	居住在区内 3年以上
5月下旬 11月下旬	都营（板桥区本地分摊）	一般家庭	居住在区内	原则为60岁以上（※）	居住在都内 3年以上
2月下旬	区营（仅限于特定区营住宅）	一般家庭	居住在区内 1年以上	原则为60岁以上（※）	居住在区内 3年以上
		家庭（轮椅使用者家庭）		家庭（轮椅使用者家庭）	

※即使未满60岁，如是身体残疾者，生活保护援助对象，家暴受害者等

○屋内发生过病死等情况的住宅

「在居室内有过病死等的住宅」的都营住宅的招租，我们计划与以家庭为对象每年2次（5月上旬・11月上旬），和以单身者为对象每年4次（5月上旬・8月上旬・11月上旬・2月上旬）的定期招租同时进行。

(2) 其他的资格条件

○原则上，拥有住宅或土地的所有者（包括拥有共同所有权的人和租赁土地上拥有房屋的人）包含有公营住宅（UR出租住宅・国营住宅・都营住宅・公营住宅等）名义的家庭不能申请。

○所得基准表（提出住房申请的家庭全员所得金额的合计）

家族人口	所 得 金 额 （ 年 度 ）			
	都营住宅・区营住宅・区立老年人住宅		改良住宅	
	一般区分	特别区分（※）	一般区分	特别区分（※）
1人	0円～189.6万円	0円～256.8万円	0円～136.8万円	0円～166.8万円
2人	0円～227.6万円	0円～294.8万円	0円～174.8万円	0円～204.8万円
3人	0円～265.6万円	0円～332.8万円	0円～212.8万円	0円～242.8万円

◎家庭成员数3人以上的家庭，每增加一人可加算38万元。

※特别区分…是指60岁以上的家庭、包括身心障碍者的家庭、以及有孩子到高中结束期为止的家庭等情况。

(3) 如何知道招聘期限・联络电话

◆都营住宅	
①广报《东京都》 ②网页(东京都住宅供给公社) ③广报板桥 ④都营住宅招募中心 ⑤随时招募专用拨号	每月1日发行（招租当月发行的一刊中登载） https://www.to-kousya.or.jp/toeibosyu/index.html 每周星期六发行（招租前约一星期左右的刊号上发表） ☎3498-8894 ☎5467-9266
◆都营住宅入住者招募网站	
https://www.juutakuseisaku.metro.tokyo.lg.jp/toei_online/index.html 东京都住宅供给公社都营住宅入住者招募网站客服中心 ☎0570-050-410	
◆区营住宅・区立高龄者住宅（けやき苑）・改良住宅・都营住宅（板桥区本地分摊）	
①广报板桥 ②关于招聘 ③关于区营住宅・改良住宅 ④关于区立高龄者住宅（けやき苑）・都营住宅（板桥区本地分摊）相关事宜	每周星期六发行（招租前约一星期左右的刊号上发表） https://www.city.itabashi.tokyo.jp/tetsuduki/sumai/moushikomi/index.html 东急コミュニティー（指定管理者） ☎5943-5006 https://www.itabashi-kuei.jp 住宅政策課住宅運営係 ☎3579-2187
	 (2)  (3)

(4) 《招租指南・申请书》的发放场所（限于招租期间免费分发）

住宅政策课（区役所北馆5楼）・区役所1楼厅舍指南・赤冢支所・各区民事务所・各地区中心・各福利科发放（平日9点～17点在各设施发放。夜间・周六・周日・节假日在区役所的夜间接待处发放）

※都营住宅的每月・随时招募的不分发。

2 都民住宅

面向中等收入者（收入超过都营住宅·区营住宅的所得基准）的租赁住宅。
※※申请资格根据招租住宅不同可能会有变化，详细情况请咨询东京都住宅公社招租中心。

网页（东京都住宅供给公社）<https://www.to-kousya.or.jp/>

东京都实施型	
东京都拥有的面向中等收入者家庭的租赁住宅	
1 招租方法	按申请先后顺序方式招租 JKK Net（网上）・都营住宅招募中心（窗口）
2 申请必要条件	・申请者在东京都内居住 ・有同居亲属（单身不能申请）
3 咨询处	东京都住宅供给公社招租中心 网页 https://www.to-kousya.or.jp/to/index.html ☎03 - 3498 - 8894 
指定法人管理型	
由民间的不动产公司等（即「指定法人」）来管理的都民住宅。关于申请方法等，请直接向住宅管理的各指定法人咨询	
咨询处	东京都住宅供给公社招租中心 网页 https://www.to-kousya.or.jp/chintai/tomin_houjin/index.html ☎03 - 3409 - 2244 

○所得基准

家族 人口	所 得 金 額 （ 年 間 ）	
	都民住宅（東京都实施型）	都民住宅（法人管理型）
1 人		
2 人	227.6 万円～622.4 万円	278 万円～759.2 万円
3 人	265.6 万円～660.4 万円	316 万円～797.2 万円

◎家庭成员数 3 人以上的家庭，每增加一人可加算 38 万元。

3 JKK 住宅・U R 租赁住宅

详细情况请向各咨询处确认

J K K 东京（东京都住宅供给公社）	
由 J K K 东京来建筑・管理的住宅	
1 招租方法	按申请先后顺序招租 JKK Net（网上）,公社住宅招租中心（窗口）,电话（需要提前注册）
2 申请必要条件	・居住在日本国内的成年人（单身者也可以申请） ・收入等在公社规定标准以上的人
3 咨询处	东京都住宅供给公社招租中心 网页 https://www.to-kousya.or.jp/chintai/index.html ☎03 - 3409 - 2244 
独立行政法人都市再生机构（UR 都市机构）	
由独立行政法人都市再生机构（UR 都市机构）来管理的租赁住宅	
1 了解住宅物件的方法 咨询处	UR 都市机构 租赁住宅招租指南综合窗口 https://www.ur-net.go.jp/chintai/ ☎0120 - 411 - 363（9：30～18：00） 
2 招租时间	①按申请先后的顺序受理 ②老年人对象专用住宅 每月募集（抽签方式）
3 发放场所	①面向高龄者的优良租赁住宅招租 仅限招募（高优租赁） 各 UR 营业中心等